



# **TOUTRAVO VE510**

**FR GANTS DE PROTECTION.- TOUTRAVO VE510: GANT NEOPRENE TOUTRAVO 510 LONG 38CM Instructions d'emploi:** Gant de protection, étanche à l'eau et à l'air, contre les risques mécaniques, prévu pour un usage général sans dangers de risques électriques ou thermiques. Ce produit fournit une résistance à certains produits chimiques. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Ce produit protège contre les bactéries et les moisissures. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Il est recommandé de vérifier que les gants soient adaptés à l'usage prévu car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai type réalisé, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélange et les produits chimiques purs. La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'épreuve objet de l'essai. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc... peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Non contrôlé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. Avant chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en termes de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de salissure superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. ▼ Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Inspection visuelle avant utilisation : vérifier l'intégrité et la perméabilité du dispositif (pas de perforation, de défaut de couture etc...). ▼ Période d'obsoléscence : Ce produit devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans après la première utilisation, dans des conditions correctes d'entretien et de stockage. **EN PROTECTIVE GLOVES.- TOUTRAVO VE510: TOUTRAVO 510 NEOPRENE GLOVE LENGTH 38CM Use Instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product provides resistance to certain chemicals. For more information see performances below. This product protects against bacteria and fungi. Check that devices are of suitable sizes. (see table). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movements, snagging, rubbing or degradation caused by chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Should not be used with moving machinery as protection against cuts. Non-controlled against viruses. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Some parts may come into contact with the user's skin and cause allergic reactions in sensitive individuals. In such cases, stop using immediately and consult a doctor. Before each use, perform a visual inspection. Make sure the gloves are intact before and during use, replace if necessary. If the tear resistance level (TDM) is indicated (from A to F), it refers to cut resistance. **Instructions storage/cleaning:** Store in a cool and dry place away from gel and light in their original packaging. In case of surface contamination : clean with water and soap, dry with a cloth and hang in a well-ventilated area away from direct heat or heat source, the same applies to the elements that have absorbed moisture during use. ▼ Decontamination in case of contact with tested chemical products : Rinse abundantly with clear water and dry. Visual inspection before use : check integrity and permeability of the device (no perforation, stitching failure etc...). ▼ Period of obsolescence : This product should provide adequate protection for 5 years after first use, in correct maintenance and storage conditions.

when there is a risk of being caught by moving machinery. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to sensitive individuals. In this case, stop all uses and seek medical advice. The user must carry out a visual inspection before every use. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off sensitivity. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In case of superficial dirt. Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. ▼ Decolorization is in case of contact with the chemicals tested. Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use - check the device for integrity, patency (no puncture, no leaking, no failure etc.). ▼ Observance period: ... This product should provide proper protection for 5

Decontamination in case of contact with the chemicals tested: Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use : check the device for integrity, patency (no puncture, seam failure etc...). ▼ Obsolescence period : This product should provide proper protection for 5 years after the first usage, in correct conditions of maintenance and storage. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN - TOUTRAVO VE510: GUANTE NEOPRENO TOUTRAVO 510 LARGO 38CM** **Instrucciones de uso:** Guante de protección, hermético al agua y al aire, contra riesgos mecánicos previsto por uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto ofrece resistencia a ciertos productos químicos. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. Este producto protege contra las bacterias y el moho. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla). **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Se recomienda verificar que los guantes se adapten al uso previsto dado que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir del ensayo tipo realizado con respecto a la temperatura, la abrasión y la degradación. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas en laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de las palmas y solo se refiere al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes

de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción o la degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc., pueden reducir considerablemente la duración de la vida útil. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resiente a los productos químicos. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentellada por parte de las máquinas en movimiento. No ha sido controlada con respecto a virus. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. Partes que pueden estar en contacto con la piel del usuario y pueden causar reacciones alérgicas a personas sensibles. Si esto sucede, detenga el uso por completo y busque atención médica. Antes de cada uso, efectuar un control visual. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso, reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte.

**Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En el caso de suciedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural y a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. ▼ Descontaminación en el caso de contacto con los productos químicos que se probaron: Aclarar con abundante agua y secar. Inspección visual antes del uso: verificar la integridad y la permeabilidad del dispositivo (sin perforaciones, sin defectos de costura, etc...) ▼ Período de obsolescencia: Este producto está concebido para proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso si se respetan las condiciones correctas de mantenimiento y

y la permeabilidad del dispositivo (sin penetraciones, sin defectos de costura, etc...). **IT GUANTI DI PROTEZIONE- TOUTRAVO VE510: GUANTO IN NEOPRENE TOUTRAVO 510 LUNGHEZZA 38CM Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione, impermeabili all'acqua e all'aria, contro rischi meccanici previsti per un utilizzo generale, senza pericolo di rischi elettrici o termici. Prodotto che garantisce resistenza ad alcuni prodotti chimici. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. Il prodotto protegge da batteri e muffe. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzarli al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. Si consiglia di verificare che i guanti siano adatti all'utilizzo previsto visto che le condizioni sul luogo di lavoro possono variare a seconda del test effettuato, in funzione di temperatura, abrasione e degrado. I livelli di performance si basano sui risultati del test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettevano la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo i campioni oggetto del test. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire

durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscelle e prodotti chimici puri. La resistenza alla pernerezione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo i campioni oggetto del test. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto una miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli aggranti, gli sfregamenti o il degrado provocato dal contatto con prodotti chimici ecc....possono ridurre considerevolmente la loro durata in uso. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Non sono stati controllati rispetto a virus. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare a contatto con la pelle dell'utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. In tal caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirsi se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenerli in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale areato per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. ▷ Decontaminazione in caso di contatto con prodotti chimici testati: Sciacquare abbondantemente con acqua pulita ed asciugare. Ispezione visiva prima dell'utilizzo; controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc...) ▷ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adatta per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni

pulita e desucrigue. Inspezione visiva prima dell'utilizzo: controlare l'integrità e la permeabilidade do dispositivo (caso de perforazione, díffito a través da cuctura, ecc., etc.) ▶ Período de obsolescenza: O produto só deverá garantir uma protecção adatta por 5 anos desde o seu primeiro uso, nelle condições corretas de manutenção e stockaggio. **PT LUVA DE PROTECÇÃO - TOUTRAVO VES10: LUVA DE NEOPRENE TOUTRAVO 510 COMP. 38CM** **Instruções de uso:** Luva de protecção, impermeável á água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo dos riscos eléctricos ou térmicos. Este produto oferece uma resistência a certos produtos químicos. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Verificar se a altura dos dois dispositivos é adequada. (ver tabela): **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definida nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características do desempenho, sem que sejam efetuados testes prévios. Recomenda-se verificar se as luvas estão adaptadas para a utilização prevista porque as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste realizado, consoante a temperatura, a abrasão e a degradação. Os níveis de desempenho baseiam-se nos resultados de ensaio em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de protecção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e apenas diz respeito à amostra do teste. A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas no nível da palma e diz apenas respeito ao produto químico objecto do ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, excepto um uso que tenha alterado as suas propriedades físicas. Os movimentos, considerados, fricção ou a descompressão exercida pelo contacto com os produtos químicos, etc., podem significativamente reduzir a vida útil. Risco de produtos químicos.

minima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterado as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidades, fricções ou a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não controlado contra os vírus. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a indivíduos susceptíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Antes de cada utilização, efectuar um controlo visual. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Em caso de sujidade superficial: Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte de calor, bem como para os elementos que tomaram a humidade durante a sua utilização. ▼ Descontaminação em caso de contacto com os produtos químicos testados: Lavar abundantemente com água limpa e secar. Inspeção visual antes da utilização: verificar a integridade e a permeabilidade do dispositivo (sem perfuração, sem defeitos de costura, etc.). ▼ Período de utilização: Em condições corretas de manutenção e armazenamento, este produto deve fornecer uma proteção adequada durante 5 anos após a primeira utilização. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN - TOUTRAVO VE510: LANGE NEOPRENE HANDSCHOEN**

**TOUTRAVO 510 38CM Gebruiksaanwijzing:** Veiligheidshandschoenen, ondoorlaatbaar voor water en lucht tegen mechanische risico's geschikt voor algemeen gebruik, zonder gevaar van thermische of elektrische risico's. Dit product is bestand tegen bepaalde chemische producten. Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. Dit product beschermt tegen bacterie en schimmel. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. Het wordt aanbevolen te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik aangezien de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van de uitgevoerde test, afhankelijk van de temperatuur, schuring en beschadiging. De kwaliteitsniveaus zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet nooddakelijkerwijs de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. Weerstand tegen doordringen is in een laboratorium geëvalueerd en betreft alleen het testobject. De chemische weerstand is in een laboratoriumgeving geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm van de hand zijn genomen en betreft alleen het geteste, chemische product. Het resultaat kan verschillen als het product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevarende chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken, wrijven of beschadigingen veroorzaakt door contact met chemische producten, etc... kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwaarder beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden.

gewijld heeft. Bewegingen, hakken, wijven en beschadigingen veroorzaakt door contact met de chemische producten, etc... Kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Blijvende chemische producten kunnen de handschoenen zwaarlijn beschadigen. Hierbij rekening mee gehouden te worden bij het klezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. Dient niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen. Niet gecontroleerd tegen virussen. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Onderdeelen die in contact kunnen komen met de huid van de drager en allergische reacties kunnen veroorzaakt zijn door personen die daar gevoelig voor zijn. Stop in dat geval het gebruik volledig en raadpleeg een arts. Voer voor leder gebruik een visuele controle uit. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrsliconeenvoor TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatievermogen van de slijnversteendheid bedoeld. **Instructies voor het oplaaen/reinigen:** Oplaaen op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. In geval van oppervlaktebevuiling: Schoonmaken met water en zeep, afnemen met een doek en ophangen in een gevентileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen op afstand van open vuur of warmtebronnen. Ditzelfde geldt voor elementen die tijdens het gebruik vochtig zijn geworden. ▼ Ontsmetting in geval van contact met de geteste chemicaliën: Overvloedig spoelen met schoon water en afdrogen. Visuele controle voor gebruik.: Controleer de integriteit en permeabiliteit van de uitrusting (perforatie, weefselouarden etc...). ▼ Vervanging: Dit product moet adequate bescherming gedurende 5 jaar vanaf het eerste gebruik, op voorwaarde dat het goed onderhouden en opgeborgen wordt. **DE SCHUTZHANSDSCHUHE- TOUTRAVO VE510:** SCHWARZ NEOPREN-HANDSCHUH TOUTRAVO 510 LANG 38CM **Finsatzbereich:** Schutzhandschuh Wasser- und luftdicht für allgemeinen Gebrauch. Schutz vor mechanischen Gefährdungen. Dieses Produkt ist beständig gegen einige Chemikalien.

510 LANG 3530 **Einsatzbereich:** Schutzhandschuh, Wasser- und luftdicht, für allgemeinen Gebrauch, Schutz vor mechanischen Gefährdungen, kein Schutz vor thermischen und elektrischen Gefährdungen. Dieses Produkt ist beständig gegen einige Chemikalien. Asbest. Mehr Informationen finden sie unterstehend bei den Leistungen. Dieses Produkt bietet Schutz gegen Bakterien und Schimmel. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchs einschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Es ist empfehlenswert zu prüfen, ob die Handschuhe zur geplanten Anwendung geeignet sind, da die tatsächlichen Arbeitbedingungen von den Umständen des Typentests hinsichtlich Temperatur, Reibungswirkung und Verderb abweichen können. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen. Diese Informationen spiegeln weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Differenzierung zwischen den Gemischten und reinen Chemikalien wider. Die Durchdringungsfestigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet und betrifft ausschließlich die getestete Probe. Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben getestet, die einzig in der Handinnenfläche entnommen wurden und betrifft ausschließlich die getestete Chemikalie. Sie kann beim Einsatz eines Gemisches unterschiedlich ausfallen. Die Schutzhandschuhe können nach einem Gebrauch, der ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt hat, eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien aufweisen. Bewegungen, Risse, Reibung oder die Beschädigung durch Chemikalienkontakt usw. können sich erheblich auf die Lebensdauer auswirken. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Schutzhandschuhen sein. Darf nicht verwendet werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Nicht auf

Lebensdauer auswirken. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Schutzhandschuhen sein. Darf nicht verwendund werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Nicht auf Virenbeständigkeit geprüft. Durch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebsfördernd oder giftig bekannt sind. Teile, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen können und bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnten. Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung ein und ziehen Sie einen Arzt hinzu. Führen Sie vor jedem Einsatz eine visuelle Kontrolle durch. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühlt und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Bei oberflächlichen Verschmutzungen: Das Gerät und alle Elemente, die während des Gebrauchs feucht geworden sind, werden mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. ▼ Halbwertzeit/Zeitraum: Dieses Produkt bietet nach dem ersten Gebrauch und bei normaler Pflege und den chemicals tested: Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Sichtprüfung vor der Verwendung, prüfen Sie den Anzug auf Schäden oder Löcher (keine Löcher, offene Stellen im Saum usw.) ▼ Halbwertzeit/Zeitraum: Dieses Produkt bietet nach dem ersten Gebrauch und bei normaler Pflege und Aufbewahrung einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 5 Jahren. **PL REKAWICE OCHRONNE - TOUTRAVO VE510:** REJKAWICA OTUROVNA 510 Z NEOPRENU DŁUGOŚĆ 38 CM **Zastosowanie:** Rekawice ochronne, wodoszczelne oraz nieprzepuszczajace powietrza, przewidziane do użytku w miejscach, gdzie konieczna jest ochrona przed zatkaniem się rąk w maszynach. Produkt jest nadmiarowo nieprzepuszczalny dla wody i powietrza. Gwarancja bezpieczeństwa na czas 5 lat od daty produkcji. Produkt jest nadmiarowo nieprzepuszczalny dla wody i powietrza.

wziąć pod uwagę wybór rekwizytów odpornych na substancje chemiczne. Nie powinna być stosowana, gdy występuje niebezpieczeństwo zaczepienia przez poruszające się maszyny. Nie skontrolowano ochrony przeciw wirusom. Rekawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Części, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika i w szczególnych przypadkach wywoływać reakcję alergiczną. W takim przypadku, należy zakończyć pracę i udać się do lekarza. Przed każdym wykorzystaniem należy przeprowadzić kontrolę wizualną. Zarówno przez ucymien jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przedziała TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W przypadku powierzchniowego zanieczyszczenia: Urządzenie należy czystać przy pomocy wody z mydlem, następnie wycierać do sucha przy pomocy skierki i pozostawić na świeżym powietrzu do wyschnięcia, z dala od źródła ognia i wysokiej temperatury. Podobnie należy postępować z częściami zamocowanymi w trakcie użytkowania. ▼ Odkurzanie w przypadku kontaktu z testowanymi substancjami chemicznymi: Obicie przeplukanie czystą wodą i wycierać. Kontrola wizualna przed użyciem: sprawdzić stan i przepuszczalność kombinonu (brak przedziałurzeń, uszkodzeń szwów itp.). ▼ OKRĘG stosowania: Ten produkt powinien zapewniać prawidłową ochronę przed 5 lat od pierwego użycia, w przypadku przechowywania i konserwowania w odpowiednich warunkach.

**CS OSCHRANNE RUKAVICE - TOUTRAVO VE510** RUKAVICE TOUTRAVO 510, NEOPREN FLOKOVANY BAVLNOU - DÉLKA 38 CM **Návod k použití:** Ochranné rukavice, vodotěsné a vzdutotěsné, proti mechanickým rizikům, určené pro všeobecné použití, bez elektrického nebo tepelného

**CS UCHRANNE RUKAVICE - USTROUVA VESTO:** RUKAVICE TOUTOU RAV 510, NEOPREN FLUOKOVANÝ BAVLNOU - DELKA 38 CM **Návod k použití:** Uchranné rukavice, vodotesné a vzducholesné, proti mechatníkům rizikům, určen při průsvedcích pouze, bez elektrického nebo tepelného nebezpečí. Tento produkt poskytuje ochranu vůči některým chemickým látkám. Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz níže. Tento výrobek zajišťuje ochranu proti bakteriím a plísním. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (Viz tabulka): **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než téma, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Nepoužívat bez předchozích zkoušek s koroziomu toxickými nebo dráživými chemikáliemi odlišnými od těch, které jsou uvedeny ve vlastnostech. Doporučujeme vždy zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné k predpokládanému použití, protože konkrétní podmínky na pracovišti se mohou od podmínek při provedených typových zkouškách lišit, a to zejména co do teploty, stupně oděru nebo dluhy životnosti. Urovnění výkonnosti vychází z výsledku laboratorních testů, které nutně neodrážejí skutečné podmínky na pracovišti. Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti, ani odlišení směsi a čistých chemických látek. Odolnost proti prostupu kapalin byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách na základě výzkumu odebíraných pouze na dlaniach a tyká se pouze konkretní chemické látky, která byla předmětem zkoušky. Při použití dané látky ve směsi může být úroveň ochrany odlišná. Po použití, při němž došlo ke změně fyzických vlastností této ochranných rukavic, se může snížit úroveň jejich ochrany proti nebezpečným chemickým látkám. Pravidelný pohyb, roztržení, abraze nebo zhroušení vlastnosti rukavic kontakt s chemickými látkami – to vše může výrazně zkracovat jejich životnost. Při výběru protičemických ochranných rukavic pro práci s žírovými látkami hraje nevýznamnou roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastnosti při kontaktu s chemickými látkami. Rukavice nesmí být používány v prostředích, kde hrozí riziko zachycení povrchovými součástmi strojních zařízení. Odolnost proti virům nebyla zjištována. Tyto rukavice rovněž nejsou vhodné pro práci s vodou.

pro práci s závrytními látkami hrají nejvíce roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastnosti při kontaktu s chemickými látkami. Rukavice nesmí být používány v prostředích, kde hrozí riziko zachycení povlhčivými současníky strojních zařízení. Odolnost proti vřivým nebyla zjištována. Tato rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Částice, které mohou přijít do kontaktu s pokožkou nositele a některým náhýlným jedincům mohou způsobit alergickou reakci. V takovém případě přestaňte výrobky používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Před každým použitím provedte vizuální kontrolu košku. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti profíznutí. **Pokyny pro skladování/Cíštění:** Skládajte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. V případě povrchového znečištění: Výrobek čistěte vody a mydlem, otřete jej pomocí hadříku a nechte jej přirozenou cestou oschnout na větraném místě. Vyhnete se ohni nebo přímému zdroji tepla a také všem vyušijsíícím prostředkům. ▼ Dekontaminační v případě kontaktu s testovanými chemickými produkty: Omyjte vydátným množstvím čisté vody a osušte. Před použitím provádějte vizuální kontrolu oděvu. Zejména zkontrolujte neporušenost a nepropustnost prostředku (a zaměřte se na prodrávení, poškození švů apod.). ▼ Životnost: Tento produkt musí při správném dodržení požadavků na údržbu a skladování poskytovat odpovídající ochranu po dobu pěti let od prvního použití. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE - TOUTRAVO VE510: NEOPRÉNOVÉ RUKAVICE FLOKOVANÉ BAVLONU TOUTORAVO 510 - DLŽKA 38 CM Návod na použití:** Ochranné rukavice, neprepouštějíce vodu ani vzduch, slúžia ako ochrana pred mechanickými rizikami a sú určené na všeobecné používanie, kde nehrdzajú elektrické ari tepelné riziko. Tento výrobok je odolný voči niektorým chemickým látkam. Podrobnejšie informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti. Tento výrobok chráni pred bakteriami a plesňami. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej výšsine v návode na používanie. Tieto rukavice nepoužívajte pri práci s inými korózonymi, toxickými ari dráždivými chemickými látkami ako s tými, ktoré sú uvedené v časti o výkonosťach, ale ani volebopripravený. Odporúčame overiť si, či sú rukavice uspôsobené účelu, na ktorý boli navrhnuté. Keďže podmienky na pracovisku sa môžu lišiť od realizovanej typovej skúsky uvedenej v tabuľke, odporúčame prečítať. Výkonosť rukavice je výsledkom využívania v určitých podmienkach a v určitom stupni. Tieto informácie nájdete v časti o výkonosťach. Uvádzajúce rukavice sú predurčené na pracovisko, kde je možné vystúpiť s rukami a zároveň s chemickými

v závislosti od teploty, odueru a poškodenia. Výkonostné úrovne sú založené na vysledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovisku, ani rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Odolnosť voči prieniku bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a týka sa iba testovanej vzorky. Chemická odolnosť sa hodnotí v laboratórnych podmienkach na základe vzorkov odobratých iba z dlaní a týka sa iba testovanej chemickej látky. Môže sa ísť, ak sa používa v nejakéj zmesi. Ochranné rukavice môžu byť menej odolnej voči nebezpečným chemickým látkam, ak pri použíti došlo k ovplyvneniu ich fyzických vlastností. Pohyb, záchytenie, trenie alebo poškodenia spôsobené kontaktom s chemickými látkami a pod. môžu výraznou miere ovplyvniť životosť. Pri korozívnych chemických látkach môže byť poškodenie najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné bráť do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým látkam. Tieto rukavice sa nesmú používať, keď hrozí riziko záchytenia pohybujúcimi sa strojmi. Nekontrolovaná odolnosť voči vírusom. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxicke látky. Časti, ktoré môžu prísť do kontaktu s pokožkou nositeľa a môžu spôsobiť v prípade citlivých jedincov alergické reakcie. V danom prípade výrobok prestaňte používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Pred každým použitím je potrebné ju vizuálne skontrolovať. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade poruše ich vymenite. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. **Uskladňovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. V prípade povrchového poškodenia: Výrobok očistite vodou, osušte handričkou a zaveste vo vetratej mierateľnosti, aby vyschol prírodným spôsobom, a skladujte ho v dostatočnej vzdialosti od akehokoľvek zdroja priameho ohňa alebo zdroja tepla. Rovnako

postupujte pri komponentoch, ktoré počas používania navlhli. ▼ Dekontaminácia v prípade kontaktu očí s testovanými chemikáliami: Opláchnite veľkým množstvom čistej vody a utrite. Vizuálna kontrola pred použitím: overte celistvosť a nepriepustnosť pomerky (zádne známky prepicchutia, chybú štvor...) ▼ Doba používania: Tento výrobok by mal poskytovať adekvátnu ochranu po dobu 5 rokov od prvého používania za podmienky, že sa správne udržiava a skladuje. **HU VÉDŐKESZTYÜ - TOUTRAVO VE510:** PAMUT BOLYHOZOTT NEOPRÉN KESZTYÜ TOUTRAVO 510-HOSSZ 38 CM **Használáti útmutató:** Védekszűrő, vízálló és légháttalán, mechanikai kocskázatok ellen általános használatra, permetel ellen, elektromos és termikus kocskázatok fennállása nélkül. Ez a termék ellenáll a többi bizonyos vegyszereknek. További részletekért lásd az alábbi védelmi színteket. A termék védelmet nyújt a baktériumok és paraziták ellen. Elérőiről, hogy az eszközök mérte megfelelő (lásd táblázat): **Használáti korlátok:** Ne használja az eszköz a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül céleről. Már, mérgező és irritáló hatású vegyszerekkel együtt nem használható, kivéve azokat, melyeken előzetes próbál végeztek, és az elérőlárisztikai feltüntetésre kerültek. Ajánlott ellenőrizni, hogy a kesztyük alkalmasság-e a tervezett felhasználásra, mert a tényleges munkahelyi feltételek, a hőmérséklettel, a dörzsöhözatal és az állandóságosan függően, eltérőkön a típuséset körülmenyezték. A védelmi szintek laboratóriumi próbtárgyakon eredményeinek alapszanak, melyek nem fellépnek tükrözik a munkavégzés valós körülmenyét, sajátosságát. Ezek az információk nem tajékoztatnak a munkavégzés helyére vonatkozóan valamennyi védelmi időtartalomról, és nem tesznek különbösséget a keverékek és a kémiaiag tisztta vegyszerek között. A behatolással szembeni ellenállás körülmenyek között vizsgálták, és a vizsgálat kizárolgá a próba tárgyat képező mintára vonatkozik. A vegyszerekkel szembeni ellenállást

valós védelemi lórátanárról, ki nem részlek különbségeit a keverékek és a keményág tisztá vegyszerek között. A bennállással szembeni ellenállási laboratóriumi feltételek közötti vizsgáltak kizárdázta a ténylegesről vett minta alapján és csak a vizsgálat tárgyat képező vegyszere vonatkozóan. Elterhet, ha keverékekben használják. A fizikai tulajdonságuk romlásával járó használattal követően a vedőkésztyük veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenállásra csökkenhet. A folyamatos igénybevétel, mozigatás, a szakadás, a súrföldés vagy a vegyszerekkel való érintkezés okozta károsodás, stb... jelentős csökkenhetik az élettartamot. Maró hatású vegyszerek használata esetén a roncosoldás lehet a legfőbb kockázati tényező, amelyet a vegyszerekkel szembeni ellenállást kell venni. Nem használható, amikor a mozgásban lévő gépnek fennáll a veszélye, hogy a kesztyű szálat behúzhatja. Viruskorral szembeni ellenállást nem vizsgálták. A kesztyük nem tartalmaznak sem rákkölcsön, sem toxikus összetevőt. Azok az alkatrészek, melyek kapcsolatba kerülhetnek a viselő bőrrel az erre hajlamos személyeknél allergia reakciót válthatnak ki. Abban az esetben függesszen fel minden használatot, és forduljon orvosi tanácsért. Minden használat előtt szemrevételezni kell. Végül azonban a kesztyű épsségére használat előtti és közbeni Cserély ki, amennyiben szükséges! Ha jelöljük (az A-tól F-ig terjedő) TDG vágási szintet (géppel végzett vágasí teszt szerinti szint), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, húvols, jól szellőző, fénytől és fagyolt védett helyen, eredeti csomagolásban. Felszíni szennyeződés esetén: Tisztítás vízzel és szappannal, törlője által szivacsra, és akassza ki akkor is, ha használását során a részek átnedvesednek. ▷ Ferítlenítés: A vizsgált vegyszerekkel való érintkezés esetén: Bő, tiszta vízben öblítse le a törlőt meg. Használat előtti vizuális ellenőrzés: Ellenőrizze az eszköz részletességét és általáthatóságát (ne legyen rattyá váágás, varrási hiba, stb.). ▷ Elválasztási periódus: Megfelelő

atnevezednek. ▶ Fertőtlenítés a vizesgálat végszerkezettel való eredményeitől: Bo, tisza vizben oldható le és torolja meg. Használhat otthoni vízszűrőket, illetve esővízszűrőket. ▶ Elevelesek periodus: Megfelelő karbantartási és tárolási körülmények között a termék az első használatotól számított 5 évig biztosítja a szükséges védelmet. **RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE - TOUTRAVO VE510:** MÂNUȘI NEOPREN BUMBAC PLASAT TOUTRAVO 510 - LUNGIME 38 CM **Instructiuni de utilizare:** Mânusă de protecție, etanșă la apă și la aer, impotriva riscurilor mecanice, prevăzută pentru o utilizare generală, fără pericol de riscuri sau termice. Acest produs oferă rezistență la anumite produse chimice. Pentru mai multă detaliu, să vedeați performanțele de la mijloc. Acest produs protejează împotriva bacteriorii și a ciumegăuirilor. Verificați dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. A nu se utilizează cu produse chimice corozive, toxice sau iritante, atelele decât cele precizate în performanțe, fără testări prealabile. Se recomandă să se verifice dacă mânusile sunt adaptate pentru utilizarea prevăzută, deoarece condițiile de la locul de muncă pot fi diferite față de testul tip realizat, în funcție de temperatură, de abraziune și de degradare. Nivelurile de reflectivitate sunt bazate pe rezultatele testelor efectuate în laborator și nu reflectă durata reală de protecție la locul de muncă, nici diferențierea între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la eprouveta care a căpătat obiectul testului. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pornind de la esantioane prelevate exclusiv de la nivelul palmei și care legătură numai cu produsul chimic care a căpătat obiectul testului. Poate fi diferită dacă este utilizată întărită, amestecată, mânusă de protecție sau folosită împreună cu produse chimice etc. pot reduce rezistența.

diferită dacă este utilizată într-un amestec. Mânsule de protecție pot oferi o rezistență mai mică la produsurile chimice periculoase după o utilizare continuă care le-a afectat proprietățile fizice. Miscările, agățările, frecările sau degradarea cauzată de contactul cu produsurile chimice etc. pot reduce considerabil durata de viață. Pentru produsele chimice corozive, degradarea poate fi factorul cel mai important de luat în considerare la alegera mânsușilor rezistenți la produse chimice. A nu se utilizează dacă există riscuri de prindere în utilizare aflate în mișcare. Necontrobat împotriva virusurilor. Aceste mânuși nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerogene sau toxice. Componente care ar putea veni în contact cu pielea persoanei și ar putea cauza reacții alergice persoanelor predispuse la astfel de reacții. În acest caz, opriți utilizarea și cereți statul unui medic. Înaintea utilizării, efectuați un control vizual. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiri-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere DTM este indicat (de la A la F), aceasta se referă la rezistența la tăiere. **Instructiuni de stocare/curătare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. În caz de murdărie superficială: Curătați cu apă și săpun, stergeti cu o cărpă și puneti-l atârnat într-un loc aerisit pentru a se usca natural și feri de orice sursă de foc direct sau de căldură, același lucru este valabil și pentru elementele care s-au umezit în timpul utilizării. ▶ Decontaminarea în caz de contact cu produsele chimice testate: Clătiți cu multă apă curată și stergeti. Înspătiți vizualul, înainte de utilizare. : Verificați integritatea și permeabilitatea dispozitivului (neperforat, cu casătură defecte etc...). ▶ Perioada de utilizare: Acest produs ar trebui să ofere o protecție adecvată lîmp de 5 ani după prima utilizare, în condiții corecte de întreținere și stocare. **EL GANTIA ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - TOUTRAVO VE510:** ΓΑΝΤΙΑ ΝΕΟΠΡΕΝΙΟΥ TOUTRAVO 510 ΜΗΚΟΣ 38 CM Ορθιες χρόνος: Γάντι προστασίας , στεγνών

στο νέρο και στον αέρα, ενάντια στους προβλέποντας μηχανικούς κινδύνους, για μια γενική χρήση, χωρίς τον φόβο ηλεκτρικών ή βερικών κινδύνων. Το τρόιον αυτό προστατεύει από τα βακτήρια και τη μούχλα. Ελέγχει ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μεγέθος. (βλ. Πίνακα): **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείται με χημικά προϊόντα, διαβρωτικά, τοξικά ή που προκαλούν ερεθισμό, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις αποδόσεις χωρίς προηγούμενη δοκιμή. Συνιστάται να ελέγχεται ότι τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλέπονταν χρήση, καθώς οι συνθήκες στο χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από την τυπική δοκιμή που εκτελείται, ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τραβή και την υποβρύση. Τα επίδειξη αποδόσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντανακλούν αναγκαστικά την πραγματική συνθήκη του χώρου εργασίας. Οι πληροφορίες αυτές δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας, ούτε τη διαφοροποίηση ανεμάτημα σε μεγάλα και σε καθαρές χλμκής συσίες. Η αντιστασή στη δείγματος οξιγονώμητος σε εργαστηριακές συνθήκες οι οποίες και αφορά μόνιμα τον δοκιμαστικό οικίλημα. Η χημική αντοχή

**Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne koristiti sa korodirajućim kemijskim ili irritirajućim, toksičnim proizvodima, osim onih izričito navedenih u uputama. Preporučujemo da provjerite jesu li rukavice prikladne za predviđenu namenu jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od uvjeta izvršenog tipskog ispitivanja što se tiče temperature, trošenja i razgradnje. Razine izvedbe su snižene i uspoređivane sa laboratorijskim rezultatima, koji nužno ne odražavaju uvjete povezane sa radnim mjestom na kom se koriste rukavice. Ovaj podatak ne ukazuje na stvarne trajanja zaštite na radnom mjestu, ni na razliku između smješta i čistih kemičalija. Otpornost na propuštanje ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na uzorak koji se ispituje. Kemijska otpornost ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorac uzmot samu na dlanu i odnosi se samo na kemičalu koja je predmet ispitivanja. Može se razlikovati ako se upotrebljava u smjesi. Zaštitne rukavice mogu biti mali među otvorom na opasne kemičale nakon uporabe tijekom koje su promijenjene njihova fizička svojstva. Pokreti, pušanje, trening i razgradnja uzrokovana kontaktom s kemičalama itd. mogu znatno smanjiti vijek trajanja zaštitnih rukavica. Za korozivne kemičalije, razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemičalije. Ne smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Nije kontrolirano protiv virusa. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Dijelovi koji mogu doći u kontakt s kožom osobe koja ih nosi mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. U tom slučaju, prekinuti s uporabom i potrožiti pomag cijevišta. Prije svake uporabe izvršiti vizualnu kontrolu. Pazite da su rukavice uvijek čiste i neosteće, ako je potrebno zamjenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Cuvanje/Ciscenje:** Cuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od jepljivih i tvrdih u njihovoj originalnoj ambalaži. U slučaju površinske prljavštine: Očistite vodom i sapunom, obrinite kromp i objesite u ventiliranu prostoriju da se osuši na prirodan način, podajte od svake izravne vatre ili izvor topline, što vrijedi i za elemente koji su postali vlažni tijekom njihove uporabe. ▼ Dekontaminacija u slučaju dodira s ispitanim kemičalama: Temeljito operite čistom vodom i obrinite. Vizualna provjera prije korištenja: provjerite da kombinzen je oštećen i da je nepropustan (da nije probušen, da nema greški nastalih tijekom šivanja itd.). ▼ Rok trajanja: Ovaj proizvod treba pružiti odgovarajući zaštitni tijekom 5 godina nakon prve uporabe, u propisanim uvjetima zaštite. **UK ZAHLISI RUKAVICHE - TOUTRAVO VE510: RUKAVICHE NEOPRENOVI** Z BAVOVNJAČOM PDKLADKOJ TOUSTRAVO 510 - DOWJINA 38 CM **Instrukcija z vikorisztanija:** Rukavica za zahsisni, vodonaprornik i vopronaprornik, proti mehanichnim vplivom, priznana dlia zagalgnego vikorisztanija, bez nebezpeki vod teplovog vplivu ali vplivu elektrichnim stromu. Cey produkt zaobezpechi deleyku distiky do chimichim rechovim. Blysh delatnuy informaciya dlebitva v rassodni robocih xarakteristik. Cey produkt zaahsih vod od bakterij i tsivil. Perkonoyatese v tomu, cto obladannia maet vodovidnyi rozmer. (dib. tablicu): **Obmеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеного у вищевказаній інструкції про застосування. Не допускається використання за хімічними корозійними продуктами, токсичними речовинами або подразниками, відмінними від речовин, зазначеных у робочих характеристиках. Рекомендується перевіряти, чи підходять рукачки для призначеної використання, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від типового випробування, залежно від температури, стирания та деградації. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображені реальними умовами на робочому місці. Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці, і не надає диференціацію між сумішами і чистими хімічними речовинами. Опір проникнення оцінюється в лабораторних умовах і стосується тільки дослідженого зразка. Стійкість до хімічних речовин оцінюється в лабораторних умовах на основі зразків з долоні, ця величина стосується лише тестованої хімічної речовини. При використанні суміші вона може бути відмінна. Захисні рукачки можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин після використання з зміненими фізичними властивостями. Руки, дірки, терти або зношування, викликані контактами з хімікатами та ін можуть значно зменшити фактичний час використання. У випадку агресивних хімічних речовин, зношенність може бути найбільш важливим фактором при виборі стійкості рукачки до хімікатів. Не слід використовувати, коли є ризик бути спійманим рукоюми механізмами. Не перевірений проти вірусів. Дані рукачки не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Деякі деталі можуть увійти в контакт з шкірою користувача і викликати алергічні реакції у чутливих людей. У цьому випадку, слід припинити всі види використання і звернутися до лікаря. Перед кожним використанням, провести візуальний огляд. Перед використанням потрібно стежити за цілісністю рукачки. При необхідності їх потрібно замінити. Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A do F), вказується стійкість до порів. **Instrukcii z zberiganiyu/ochishcheniya:** Trimitati vyrub v originalnyi ulapovkui v suxomu, prokhodnymu micsi, zahischemu vodam zamerzaniyu i vplivu svitla. U vypadku povykhrenovogo brudu: Ochistiti vodom z mylom, protorti tkainu i povysiti v vyprodriwomuymu primienniye dla vissixanija prirodinnim shlyakhom podvali vod bud' yagko prymo vognie abo djerzel, tegla, naviti dlja predmetov, ya zmokli pod chas vikorisztanija. ▼ Dezaktivatsiia u razli kontakty z vyprobuvannimi ximikatami: Povisitno promijte prozorom vodou i vityrat na raspolugu. Blyzhalnyi oglay, pered vikorisztanijem. Pererivte cipisnist' i proniknist' obladannia (bez perforatsii, defektov, shovu i t.p.). ▼ Termiin pridatnosti: Cey produkt povinen zabezpechivat adekvatnyi zahist proti 5 rokiv plesya perego vikorisztanija, za naprilezhnost' umov tekhnicheskogo obsluzhivaniya i zberiganiya. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- TOUTRAVO VE510:** ПЕРЧАТКА НЕОПРЕНОВАЯ С ХЛОПКОВЫМ ВОРСОМ TOUSTRAVO 510 ДЛИНА 38 CM **Инструкции по применению:** Перчатка защитная, водонепроницаемая, против механических воздействий, предназначена для общего использования, без опасности теплового воздействия или воздействия электрическим током. Данное изделие обеспечивает защиту от бактерий и плесени. Убедитесь, что комбинации подходят по размеру. (см. таблицу): **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускается использование с химическими коррозийными продуктами, токсичными веществами или раздражителями, отличными от веществ, указанных в рабочих характеристиках. Рекомендуется проверять, подходят ли перчатки для намеченного применения, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от условий, создаваемых во время испытаний в плане температуры, истирания и износа. Уровни рабочих характеристик основаны на результатах испытаний в лабораторных условиях, которые не отражают в достаточной степени реальных рабочих условий. Настоящая информация не содержит конкретных данных ни по реальной продолжительности действия защиты на рабочем месте, ни по дифференциации между смешанными и чистыми химикатами. Оценка стойкости к проникновению производилась в лабораторных условиях и относится только к образцу, отобранным исключительно на уровне ладони. И, поэтому, уровень химической стойкости относится только к химикату, воздействие которого оценивалось при данных испытаниях. Уровень химической стойкости может отличаться при использовании со смесью. Степень стойкости перчаток к воздействию опасными химикатами может понизиться после использования, в результате которого произойдет ухудшение физических свойств перчаток. Движения, разрывы, трение или повреждение в результате контакта с химическими продуктами и т.п. могут значительно сократить реальную продолжительность эксплуатации. При выборе химической стойкости может открыться скрытые опасности. Не допускается использование при опасности захвата движущимися частями станков. Не контролируется против вирусов. Данные перчатки не содержат субстанции, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Детали, которые могут контактировать с кожей владельца, могут вызывать аллергическую реакцию у лиц, с повышенной чувствительностью. В таком случае необходимо принимать во внимание коррозионные химикаты, под воздействием которых перчатки теряют свои физические свойства. Не допускается использование при опасности соприкосновения с острыми предметами. Перед каждым использованием, во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка дается с точки зрения устойчивости к порезам. **Xranjeniye/Chistka:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенным от замерзания и воздействия света. В случае поверхностного загрязнения: Для чистки изделие необходимо протереть ветошью или поместить в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или источников тепла. То же самое касается элементов, подвергшихся во время использования воздействию влаги. ▼ Санитарная обработка в случае контакта с протестированными химикатами: Тщательно прополоските в чистой воде и просушите. Визуальный контроль перед применением: проверьте целостность и герметичность комбинезона (отсутствие дыр, повреждений швов и т.д.). ▼ Период износа: Данное изделие должно обеспечивать необходимую защиту в течение 5 лет с момента первого применения при условии надлежащего технического ухода и хранения. **TR KORUYUCU ELDİVENLER-** **TOUTRAVO VE510:** TOUTRAVO 510 NEOPREN ELDİVEN UZUNLUK 38 CM **Kullanım şartları:** Elektrik ya da termik risk tehlikesi bulunanın kullanım için öngörmüş, havası se siyazdır, mekanik risklerle karşı koruyucu eldiven. Bu türde kılıfı karasına sadır. Koruyucu sıvıslarla ilgili kullanılmış alanlarda kullanılmamalıdır. Önceden fazla detay içeriği asıdaadır. performans değerlendirme bakanızın. Bu türde kılıfı karasına sadır. Koruyucu sıvıslarla ilgili kullanılmış alanlarda kullanılmamalıdır. **Kullanım sınırları:** Kullanım sınırları: Mekanik risklerle karşı direnen sağlar. Daha fazla detay içeriği asıdaadır. performans değerlendirme bakanızın. Bu türde kılıfı karasına sadır. Koruyucu sıvıslarla ilgili kullanılmış alanlarda kullanılmamalıdır. **Önemli bilgi:** Elektrik ya da termik risk tehlikesi bulunanın kullanım için öngörmüş, havası se siyazdır, mekanik risklerle karşı koruyucu eldiven. Bu türde kılıfı karasına sadır. Koruyucu sıvıslarla ilgili kullanılmış alanlarda kullanılmamalıdır. Önceden fazla detay içeriği asıdaadır. performans değerlendirme bakanızın.

taza deriyi açığa çıkarın ve performansı degerlendirin. Buzlu urun bakterie ve kufe Karşı koruma sağlar. Koruyucu gisilerin uygun boya olduğunu emrin olsun. (tabloya bakınız): **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kılavuz talmatlardan berilinen kullanım alanları dışında kullanım yasak. Önceden testleri yapılmamış, performansları sayılanlar dışındaki kimyasal açısından, toksik ya da tahrîs edici ürünlere bürkile kullanmayın. İsterindeki koşulların sıcaklığı, aşırıya boyunca bağlı test tiplerinden farklı olabileceğiz göz önünde bulundurularak eldivenlerin kullanımına uygun olup olmadığını kontrol edilmeleri önerilir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirelim testlere dayanmasına rağmen bu testler gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyusmayabilir. Bu bilgiler iş yerinde mevcut koruma süresini ya da karınlıklar ve saf kimyasallar arasındaki farklılığı yansıtmasız. Delinme direnci laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve sadecde test edilen örnek ile ilgiliidir. Kimyasal direnç, yalnızca palmiyedan alınan numureler üzerinde laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve yalnızca teste tabii olan kimyasal ile ilgiliidir. Karışında kullanılması halinde farklı olabilir. Kullanımdan sonra fiziksel özelliklerinde azalma olduktan sonra, koruyucu eldivenler tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sunar. Kimyasallarla vb. temas nedeniyle ortaya çıkan hareket, engelleme, sürtünme veya bozulma kullanım ömrünü ciddi şekilde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için, kimyasalla karşı dirençliliklerin sekeren bozulma dikkat edilmesi gereken en önemli faktördür. Hareketli makineler tarafından kapılma riskinin söz konusu olması durumunda kullanılmalıdır. Virüsler karşı kontrol edilememiştir. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Baş parçalar kullanıcının cildinde temas edebilir ve hassas kişilerde alerjik reaksiyonlar yola açabilir. Bu durumda tüm kullanımaları durdurun ve tıbbi yardım alın. Her kullanımdan önce gözle kontrol ediniz. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gereklise değiştirin. Eğer TDM kesilme seviyesi belirlenmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve sıvıtan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. Yüzeysel kir durumunda: Su ve sabunla temizleyin, bir bezle silin ve doğal yolla, herhangi bir alev veya sıcaklık kaynakından uzakta kurumasını için açık havada asın. Aynı durumun kullanım sırasında rutubete maruz kalan ürünler için de geçerlidir. ▼ Test edilen kimyasallar ile teması arındırma: Temiz su ile tamamen yıkayın ve kurulayın. Kullanımdan önce gözle kontrol.: koruyucu gisinin bütünlüğünü ve geçirgenliğini kontrol edin (delik, kesim hatası, vb. olmamasına karşı). ▼ Eskime süresi : Bu ürün ilk kullanıldan sonra 5 yıl boyunca doğru bakım ve depolama koşullarında yeterli koruma sağlanmalıdır. **ZH 护手手套..** 2.01.510: 优质氯丁橡胶手套 - 38厘米 TOUTRAVO 510 **使用说明:** 机械操作危险用保护手套，无电或热危险的环境。防水。此产品可抵抗某些化学产品。欲知详情，请参阅以下性能说明。该产品防细菌和霉菌。确认设备的大小尺寸合适。（见表）**使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。遇到未经测试的腐蚀性、有毒的或刺激性化学品，禁止使用。建议检查手套是否适合预期用途，因为根据温度、磨损及损坏情况，工作地点的条件可能会跟试验时的不同。这些性能等级是以实验室试验结果为基础的，这些试验条件并不一定反映出工作场地的实际条件。这些信息不反应工作环境中的实际防护时间，以及混合物和纯化学品的区别。耐穿透性在实验室条件下评估，且仅与待测样本相关。化学耐受性在实验室条件下取样测试，仅在手掌部分测试，与测试目的的化学产品不相关。如果在混合物中使用可能不同。在改变其物理特性使用后，防护手套可能对危险化学产品的耐受性降低。与化

如涉及腐蚀性化学品的使用，需通过实验室评估，仅以与耐测件评估。化学耐久性在实验室无法进行，取决于第三方测试。测试的耐久性对于化学品接触导致的移动、划破、摩擦或降解等可能缩短使用寿命。对于腐蚀性的化学品，选择化学品防护手套时，降解可能是需要考虑的最大因素。如有被运行中的机器卡住的风险，则不得使用。对防护病毒不作控制。这些手套不含如致敏物、毒剂等已知物质。与佩戴者皮肤直接接触的配件可能会使过敏人群产生过敏反应，在此情况下，谨慎让所有使用者并尽其职责。使用者在每次使用前应执行外观检测。在每次使用前要检查其完整性，必要时要进行更换。如果标注了TDM切割等级（从A到E），则是指切割性的参考标准。**有关说明/建议**：保存在原包装中，存放在阴凉干燥处，贮

能会使过敏人群产生过敏反应。在此情况下,请停止所有使用并尽快就医。使使用者在每次使用前应执行外观检测。在每次使用前要先检查其完整性,必要时要进行更换。如果标注了DTM切割等级(从A到F),则是指抗切割性的参考标准。**存放说明/清洗:**保存在原包装内,存放在阴凉干燥、防冻避光处。在表面污垢的情况下:用肥皂水清洗,用海绵吸干挂在通风处自然晾干,远离火源和热源,对于在使用时沾水后也要这样处理。▼如果接触被测试化学品请去污:用清水彻底冲洗并擦干。使用前检查:确认服饰设备的完整性和渗透性(没有穿孔、剪裁漏洞等.....)。▼储存周期:在适当的维护和存储条件下,此产品能在第一次使用后5年内保持足够的保护能力。**SI VARNOSTNE ROKAVICE - TOUTRAVO VE510: ROKAVICA NEOPREK KOSMIČENI BOMBAŽ TOUTRAVO 510 - DOLŽINA 38 CM Navodila za uporabo:** Zaščitni rokavice, odporni proti vodi in zraku, proti mehaničnim

Za dodatne detalje preberite spodnje besedilo. Ta izdelek ščiti pred bakterijami in plesnji. Omitejte pri uporabi: Ne uporabljajte namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ne uporabljajte s korodirajočimi kemičnimi ali držalnimi in toksičnimi proizvodi, razen s listimi, ki so navedeni v navodilih. Priporočilo je, da so rokavice primerne za uporabo na delovnem mestu pri različnih temperaturah, obrabi in degradaciji. Nivoji izvedbe so nižji v primerjavi z laboratorijskimi rezultati, kar pa ne pomeni, da ne prikujujo pogojev na delovnih mestih, kjer se rokavice uporabljajo. Te informacije ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu ali razlikovanja med mešanicami in čistimi kemičnimi. Odpornost na penetracijo je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša samo na testni vzorec. Kemična odpornost je bila ocenjena na podlagi vzorcev, vzetih izključno iz dlani, in se nanaša samo na kemične snovi, ki je bila predmet preskusov. Lahko se razlikuje, če so uporabljajte mešanic. Zaščitne rokavice lahko pri uporabi nudijo zmanjšano

Ravnodoprtnost je u potpunosti obuhvaćena u prethodnoj sekciji o primjeni i uporabi. U ovom delu će se detaljnije razgovarati o nekim od poznatih i uobičajenih primjera ravnodoprtnosti. Neke od njih su: **Uzroci ravnodoprtnosti**: Nekatere razloge ravnodoprtnosti mogu biti dobro pojasnjene, dok druge su veoma složene i nemaju jasnu objašnjenju. Međutim, u ovom delu će se poslati neki osnovni informaciji o različitim uzrocima ravnodoprtnosti.

**Ladustamine/Puhastus:** Salitaat originalpaketid jahedas, kuivatas ning kulma ja valguse eest kaitsust kohas. Pindimise maardumise korral: Puhnastada vee ja seebjögi, kuivatada läpiga ja riutada ohutud kohta, et lasta kuivada loomulikult ja eemal lahtisest leegist või soojusallikast. Samas kehtib elementide kohta, mis on kasutuse käigus niiskeks saanud. ▼ Saastustest puhastamine testimust kemikaalidega kokkuputusu korral: Loputada rohke selge veega ja kuivatada. Visuaalne tõlevatus enne kasutamist kontrollige, et kaitsevahend on terve ja läblaskiv (ei ole torke, lahtiseid ömluslisi jne...). ▼ Kasutusiga : See toode peaks õigetel hooldus- ja hoitutingimustel tagama piisava kaitse 5 aastat pärast esmakordset kasutust. **LV AIZSARGIMDI - TOUTRAVO VE510:** NEOPRÉNA UN UZKĀRSTAS KOKVILNAS CIMDI TOUTRAVO 510 - GARUMS 38 CM **Lietošanas instrukcija:** Aizsargimdi, üdens ja gaisa necauraidligi, parezdēti vispārējai lietošanai pie mēhaniskiem riskiem, bez termiku ja elektroku rīku būtībām. Šī preča nodrošina aizsardzību pret dažām kimiskām vielām. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielūkojieties turpmāk sniegtajā tehnisko parametriku aprakstā. Si prece aizsargā no baktēriju un parējumu. Pārbaukti, vai ierīces ir pienērota izmēra. (skatit!): **Lietošanas termini:** Neamortjanot ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemās eseošajos norādījumos. Nelielot darba ar citiem kodigiem, toksiskiem vai kairināšiem kimiskiem produktiem kā minēts rezulētuotis bez iepriekšējā pārbaudes. Ir ieteicams pārbaudīt, vai ciemdi tiek lietoji tiem parezdētājā veidā, jo darba vietas apstākļi var atšķirties no testā pārbaudē temperatūras, nodilumis ja irūšanas. Tehniski rādītāju pakāpes ir balstītas uz testēšanas rezulētumi laboratorijā, kuri ne vienmēr atspoguļo reālos darba vietas apstāklēs. Nav data informācija par faktisku aizsardzības ilgumu darba vieta, kā arī diferenciācija stāp sajaukuumiem un tirāni kimiskām vielām. Iekišanas pretestības nötki sāpikas tika nārbaudita laboratorijā un attiecjas tiki už testējamo parauki. Kimiski vielu iutriku tika nārbaudita laboratorijā, veicot pārbaudes ar kimiskām vielām ja remaitas. Cimdu aizsardzība var hūt

un tārām īkimiskām vielām. Līdzīgās pretestības noteikšanai tika pārbaudīta laboratorijā un attiecas tikai uz testējamo paragu. Īkimisko vielu izturība tika pārbaudīta laboratorijā, veicot pārbaudes ar īkimiskām vielām, kas spējies iepaisdot fiziķiskās īpašības. Pārvietošanā, aizkaršanās, berze vai cindru izjukšanā, kas saistīta ar īkimisko vielu saskarsmu utt., var samazināt cindru kalpošanas laiku. Kodigas īkimiskas vielas var būt galvenais iemesls cindru izjukšanai, kas jāņem vērā izvēloties cindrus īkimisku vielu aizsardzībai. Neizmantojiet, ja kustīgās ierīces var ieraut. Nav kontrolēts pret virūsiem. Šo cindru sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Dažas daļas var nonākt kontaktā ar lietotāja ādu un jutīgām personām izraisīt alerģiskas reakcijas. Sādā gadījumā pārtrauciet jebkuru lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms katras izmantošanas rūpīgi aplūkojiet maskas korpusu. Pirms cindru lietošanas, ka arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cindri jāmonājot pēc jaunu pāri. Ja iegriešanās līmenis TDM ir norādīts (no  $L$  līdz  $F$ ), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasārgāt no salu gaismas oriģinālos iesājinojumos. Virspusejo netrumu gadījumā: Tīrit ar ūdeni un ziepēni, noslaucit ar audumā laputu un izkārti labi vēdināmā telpā, lai latu izūzt dabiski, ieverojot atlauku no jebkura tieša uguma vai karstuma avota. Šīs norādēs attiecas arī uz elementiem, kuri tīlotošanas laikā ir samirkusi. **✓ Līkvidējiet:** Ja testētajām noteik saskarsmā ar īkimiskām vielām: Rūpīgi izskalotu ar ūdeni un noslaukiet. Vizuālā apskate pirms lietošanas: pārbaudīt, vai ierīce ir vesela un kāda ir tās caurlaidība (vai nav caurumi, ūsuļi defekti utt.). ...). **✓ Morālās novercošanas periodi:** Šīs precei ir paredzēta atbilstoša aizsardzība, nodrošināšanai 5 nedēļu garumā no pirmās lietošanas reizes, ieverojot pareizus iztīrīšanas un olbāšanas posmu. **IT APSAUGĪGĀS PIRŠTĪNES - TOUVRATO VEF10** ES OKINOKU ALUDINO NEOPRENO PIRŠTĪNES TOUVRATO 510 - II GIL GS 38

novecošanas periods: **S**ī prece ir paredzēta atbilstošas aizsardzības nodrošināšanai 5 gadu garumā no pirms lētošanas reizes, ievērojot pareizus uzturēšanas un glabāšanas nosacījumus. **LT APSAUGINES PIRSTNES.- TOUTRAVO VE510:** FLOKINO AUDINIO NEOPRIMO PIRSTNES TOUTRAVO 510 - ILGIS 38 nedēļas. **CM Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirstinės, nepralaždījos vandeniu ir orui, apsaugo nu numytų mechaninių pavoju, be elektros ar šilumēnių rizikos pavojus. Šis gaminis atspars kai kuriems cheminėmis medžiagomis. Norėdami gauti daugiau informacijos, žiūrėkite toliau aprašytą kombinēzonų kokybę. Šis produktas apsauga nuo bakterijų ir plėolio. Išskirtinė, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tankumas. (žr.lentele). **Naudojimo aprūpinimai:** Naudokite tik pagal paskribą, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Jei neatlikta išankstinių tyrimų, nenaudoti su cheminėmis edžiornis, toksinėmis ar dirginančiomis medžiagomis, siskrypus nurodytiems charakteristikoms. Rekomenduojame patikrinti, ar pirstinės tinkta numatytai darbo vietoje galiausiai tinka skirtumais labiau temperatūras, išdilimo ir susidėvėjimo. Apsparumas skverbčiai buvo pagaminti iš suvartytų realias darbo vietas, išskyrus. Ši informacija neatspindi esamos apsaugos trukmės arba skirtumo tarp misinių ir gresyklės salygomis. Apsparumas cheminėmis medžiagomis buvo ivertintas laboratoriinėmis salygomis, o iš pavyzdžių, paimitu nuo delno ir yra susiję tik su cheminiu bandojimo objektu. Jis gali būti skirtinys, jei naudojama mišinioose. Apsauginės pirstinės gal pasižymi mažesniam atsparumu cheminėmis medžiagomis po naudojimo, dėl kurio pakuoja fizinis savybių. Judejasis, iplūsimai, tyrimas arba skilimas dėl salyčio su cheminiuose irodymais ir pan. čia žymiai sumazinti faktini naudojimo laiką. Edžiorninės cheminės medžiagomis skaidymas gal būtų savyrausios veiksnių, kurie reikia atsižvelgti rengantis chemikalams atnariojamas pirstinės. Neigiai būtų naudojama, jei išlieka pavojus būtų iutrauktas išrandymas mažinys. Naujaušaus

salycijų su cheminių produktais ir pan. gal įžymiai sumažinti faktini naudojimo laiką. Esdinamčios cheminių medžiagomis skaidymas gali būti svarbiusias veiksny, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias prištines. Negali būti naudojama, jei išleika pavojus būtū iutraukiam judančios mašinos. Neapsaugo nuo virusų. Siu prištinių sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksikinių pripažintų medžiagų. Dalyis, kuriuos gali liestis su naudotojo oda ir sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Tokiu atveju nutraukite naudojimą ir kreipkitės pagalbos į medikus. Prieš kiekvieną naudojimą antvedi būtinā apžiūrėti. Užterškinite prištinių vientisuom, prieirekus jas pakeiskeiti. Jei LAM įplovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumo įplovimui atžvilgiu. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuočiose vėsiose sausoose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Esant paviršių užterštumui: Valyti miuli ir vandeniu, nušluostyti su šliuoste ir pakabinti gerai vėdėjamoje patalpoje, dėl džiutų natūraliai bei pralaimu atstumu nuo ugnies. Tą patį tarkva taikoma sudrėkusiems elementams jų naudojimo metu. **V:** Nukenksimai nuplaukite švarinį vandeniu ir surauskite. Vizuali apžiūra prieš naudojimą: patirkinkite priemones vientisuom ir pralaimu (neturi būti ugnies, siurimo dešfektu ir kt.). **T:** Tinkamumo naudoti terminas: Tinkamai prižiūrint ir sandeliuojant šis gamynas turi užterškinių apsauga per 5 metų laikotarpį nuo pirmojo naudojimo. **SV SKYDDSHANDSKAR- TOUTRÅVUS 0510:** HANDSKER NEOPREN FLOCKAD BOMULL TOUTRÅVUS 510 - LÄNGD 38 CM **Användning:** Vatten- och lufttätt skyddshandskar, som skyddar mot mekaniska risker, för en allmän användning, där det inte finns elektriska eller termiska risker. Denna produkt är beständig mot vissa kemiska produkter. För ytterligare information se upprikt. **Producent/leverandör:** Donga produkt slvudor med helsektors och fukt. **Varenr:** 0510. **Beställningsnr:** Användning till: höghet, förd. vid eam. **Pris:** 19,95kr. **Beställningsplats:** [www.donga.se](http://www.donga.se). **Frakt:** 19,95kr. **Fraktbestyrkning:** [www.donga.se](http://www.donga.se). **Fraktbestyrkning:** [www.donga.se](http://www.donga.se).

avsnittet Prestanda nedan. Denna produkt skyddar mot bakterier och fukt. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Får inte användas med andra korrosiva, giftiga eller irriterande kemikalier än de som finns angivna i prestanda utan att genomföra tester. Det rekommenderas att du kontrollerar att handskarna passar för avsedd användning eftersom förhållanden på arbetsplatsen kan skilja sig från typetestet, beroende på temperatur, slitage och degradering. Bedömningsarna är baserade på laboratoriets erfarenhet och inte nödvändigtvis helt återspeglar verkligheten på arbetsplatsen. Denna information återspeglar internt den verkliga varaktigheten för skyddet på arbetsplatsen, eller skillnaden mellan blandningar eller renat kemikaliska produkter. Beständigheten mot penetration har utvärderats i ett laboratorium och avsettes endast testproverna. Den kemiska beständigheten har utvärderats i laboratoriet med pröver som endast har tagits från handflatan och endast med den kemiska produkten som testats. Den kan vara annorlunda om den förekommer i en blandning. Skyddshandskarna kan ge mindre beständighet mot farliga kemiska produkter efter att en användning har förhållit sig till de fysiska skyddsgengeskärna. Rörelser, revor, gnidningar eller försämring som orsakats av kontakt med kemiska produkter kan betydligt förkorta den verkliga tiden för skyddet. För frätande kemiska produkter kan silitaget vara den viktigaste faktorn att ha i åtanke när man väljer skyddshandskar beständiga mot kemiska produkter. Får ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskiner. Inga kontroller mot virus. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogen eller toxiska. Delar som kan komma i kontakt med användandet huds och kan orsaka alergiska reaktioner hos känsliga personer. Om  $\Delta$  är felaktig, stoppa all användning och kontakta läkare. Får ej användas om kontrollen handikappas för euh under användningen. Det mot motiva vid behov. Om skärningen TDM är indikerad (från 0 till 5) nysses det högständigheten med etikettering. **Förvaring/Bevarande:**

känsliga personer. Om så är fallet, stoppa all användning och kontakta läkare. Före varje användning, genomför en kontroll. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Om skärnivå TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Vid smuts på ytan: Rengörs med tvål och vatten, torkas av med en ren trasa och hängs i en välväntilera lokal för att torka, skyddad från direkt eld eller värmelekällor; samma sak gäller för de delar som blev fuktiga under användningen. ▼ Sanering utifall kontakt med testade kemikalier: Skölj ordentligt med rent vatten och torka. Visuell inspektion före användning: verifiera att anordningen är hel och att inget kan tränga igenom (inga hål, sömmar som gällt särskilt osv.). ▼ Hålbartel: Denna produkt bör ge ett långtids skydd under fem år efter första användning, förutsatt att man underhåller och förvarar den korrekt. **DA BESKYTTELSESHANDSKER.** - **TOUTRAVO VE510:** NEOPREN-HANDSKER BOMULDSLSV TOUTRAVO 510 - LENGHT 38 CM **Brugsanvisning:** Beskyttelsehandske, vand- og luftflett, mod mekanisk risici, beregnet til generel anvendelse, uden fare for elektriske eller termiske risici. Dette produkt har modstand over visse kemiske produkter. Se ydeevnevurdering herunder for nærmere information. Dette produkt beskytter mod bakterier og skimmelsvamp. Kontroller, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel). **Anvendelsesbeperknings:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke anvendes sammen med korrosive eller irriterende kemiske produkter udover dem, der er nævnt i ydelsesbeskrivelsen, uden forudgående afprøvning. Det anbefales at kontrollera, at handskerne er tilpasset den beregnede anvendelse, da forholdene på arbejdsstedet kan variere fra den teknik, der er beskrevet i instruktionerne. Ydelsestidens maksimalt belastningsmoment må ikke overskrides. **Årsager til skader:** Denne produkt kan få negativt påverkan

arbejdsstedet kan være forskellige fra den type prøve, der er udført, i forhold til temperatur, afskrabning og nedbrydning. Ydelsesniveauerne er baseret på prøveresultater i laboratorium, hvilke ikke nødvendigvis afspejler de reelle forhold på arbejdsstedet. Disse oplysninger afspejler ikke den reelle beskyttelsesværdighed på arbejdsstedet, og ej heller differentieringen mellem blandinger og rene kemiske produkter. Gennemtrængningsmodstanden er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, der allene er laget i højde med håndfladen og kun vedrører det kemiske produkt, der er genstand for prøven. Den kan være anderledes, hvis den bruges i en blanding. Beskyttelseshandskerne kan give en mindre beskyttelse mod farlige kemiske produkter efter en anvendelse, der har ændret deres fysiske egenskaber. Bevægelser, rifter, grindninger eller nedbrydning på grund af kontakt med kemikalier osv. kan reducere den reelle brugsværhed væsentligt. For korrosive kemiske produkter kan nedbrydningen være den vigtigste faktor at overveje ved valg af handsker, der er modstandsdygtige over for kemiske produkter. Må ikke anvendes, hvis der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Ikke kontrolleret med vira. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kraftfremmede eller giftige. Dele, der kan komme i kontakt med bærerens hud og kan fremkalde allergiske reaktioner til følsomme personer. I så tilfælde skal brugen stoppes, og der skal sages lage. Før hver anvendelse skal der udføres en visuel kontrol. Sørg for, at handskerne er hele og for efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skærmmodstanden. **Opbevarings- og transportregler:** Opbevar dem koligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i et lufttæt emballage. Udfør altså altid god handhygiejne. Brug en rørstang, når du skal få ud af emballagen. Et rørstang er et stort, tyndt rør, der kan fås i en rørstangsbox. Det er vigtigt at holde rørstangen højt over hovedet, når du skal få ud af emballagen. Det er vigtigt at holde rørstangen højt over hovedet, når du skal få ud af emballagen.

deres originalemballage. I tilfælde af overfladisk forurenning: Rengøres med vand og sæbe, tor af med en klud og hæng det i et udluftet lokale, så det torrer naturligt og på afstand af åben ild eller varmekilder, dette gælder også for elementer, der har fået fugt under anvendelsen. ▼ Dekontaminerings i tilfælde af kontakt med de testede kemiske produkter: Skyd med rigeligt rent vand og tor af. Visuel inspektion for brug: Kontrollér integriteten og gennemtrængeligheden af anordningen (ingen perforationer, fejl i synsger osv.). ▼ Foreadelsesperiode: Dette produkt skal give et tilstrækkelig beskyttelse i 5 år efter første ubrugtagning under korrekte vedligeholdelses- og opbevaringsforhold. **FI SUOJAKÄSINEET - TOUTRAVO VE510**: NEOPENREIKÄSINE, NUKATTUVA PUUVILLAA TOUTRAVO 510 - PIITUUS 38 CM **Käytöohjeet:** Ves- ja ilmatiivit suojakäsineet yleiskäytöön mekaanisia riskejä, ilman sähkö- tai lämpöriskejä. Tämä tuote kestää joihain kemikaaleja. Tarkempaa tietoa suoja-asusta on jäljempänä. Tämä tuote suojaa bakteereita ja homomeja. Varmista että välineet ovat sopivin kokoiset. (katso taulukko). **Käytörajoituukset:** Alä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavalla tavalla. Älä ennakkoilokäytä käytä muiden kuin ominaisuuksissa ilmoitettujen syövättävien myrkkyisten tai ärsitytusten kemiallistenaineiden kanssa. Käsisideen sopivuus käytötarkoitukseen on suositeltavaa tarkistaa, sillä työpääräistöölit voivat poiketa typpipisteistä lämpötilaan, hankaus- ja heikkenemismittauksen osalta. Suorituskykytutost perustuvat laboratoriokokeisiin, jotka eivät vastaa väittämättä todellisia työolosuhteita. Näissä tiedoissa ei huomioida suojuun todellista kestoa työpaikalla, eikä myöskään seosten ja puhtauden kemikaalien välistä eroa. Läpäisyresistanssi, joka on arvioitu laboratorio-olosuhteissa, koskee vain testattavaa näytettä. Kemiallinen kestävyys on määritetty laboratorioloosuhteissa pelkästään kämmensistä.

**Silmämääritystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoistaa ja kuivassa paikassa ja valot suojauttuna alkirapeissä pakkauksessaan. Pintalikatapaukset: Puhdistuksessa annetaan vesi ja suihku. Varsinainen puhdistus tapahtuu kahdesti vuodessa. Tarkastus ennen käyttöä: varmista tuotteen eheys ja tiivis (ei reikiä, saumavikoja yms.). ▼ Käytäjäksi: Tämä tuote toimii turvalisesti ainakin 5 vuoden ajan käyttöönottosta, mikäli huolto ja varastointi tapahtuvat asianmukaisesti.

**AR** **FCارات واقية - TOUTRAVO VE510:** قفاز من النوبرين 510 TOUTRAVO طول 38 سم **تقطیمات الاستخدام:** قفاز واقٍ واسع للماء والهواء الحصري من المخاطر الكهربائية ومصمم للاستخدام العام، وذلك دون التعرض للمخاطر الكهربائية أو الحرارية. يوفر هذا المنتج المقاومة لمواد كيميائية معينة. للحصول على مزيد من المعلومات انظر العروض أدناه. هذا المنتج يحمي من الكهرباء والطريقيات. تأكيد من أن السترات ذات مقاولات مناسبة. (انظر الجدول). **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه.

PART 3

**PART 3**  
**FR Performances** : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) dans les données du produit. - **EN Performances** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **ES Prestaciones** : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) en la sección de datos del producto. - **IT Performance** : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho** : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) nos dados do produto. - **NL Prestaties** : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (IEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in de productgegevens. - **DE Leistungswerte** : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **PL Właściwości** : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) w informacjach o produkcje. - **CS Vlastnosti** : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonnosti** : V súlade se základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii

pozadavky niz uvedenych norm. Proniaseni o snode najdete na webu [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v casti s technickeymi udaji výrobku. - **SK** Výkonností : v súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EU) 2016/425 a nízle uvedenými normami. Vynásenie o zložde je k dispozícii na webovej lokalite [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425/EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performante : Conform cerintelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατώτερω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) μέσω στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i nizje navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yonetmeliginin (AB) ve aşıgadaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合 2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站[www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu)的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdekläratsioon on kättesaadav veebisaidil [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tooteandmete rubrigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), sadāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas standartuose. - **PL** Parametry : Wykonanie spełnia wymogi podstawowe przepisu (UE) 2016/425 i podanych poniżej standardów. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) w sekcji dotyczącej danych produktu.

normas. Atitinkties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) under produktdata.

- FI Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisen vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tuotteen tietojen yhteydestä. -  
الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 ( الأوروبي والمعايير. التالية يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج AR

FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung (EU) 2016/425 - PL ROZPORZADZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RELENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UKI РЕГЛАМЕНТ (ЕС)

CE 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 -

**EN420:2003+A1:2009 FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyükre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalno rokavico. - **ET** Üldöndüldet kaitsekindluse - **LV** Vispārīgās prasības aizsardzīmēm - **LT** Bendrieji reikalaivām - **SV** Allmåna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suoja-kaasineille. - **A92 FR** Dextirité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destreza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Rzeczyność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Σημείωση (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправіність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至 5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsavatus (1-5) - **LV** Veikspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Siormituntuma (1-5)

**المطالبات العامة - مستوى الأداء - وقت الارتكاب** A92 **الياه صد: قدرة الفاعل مقاومة تغافل المياه، الرطوبة.**

A58  
A54  
A55  
A57  
J85

**EN388:2016 FR** Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzhandschuhe erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikom (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní) - **HU** Védőkesztyük mechanikai kockázatok ellen (tenyérérzsénel elérte érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελέγχονται πάνω στην πλάτη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套 (手掌防割等级) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehaniskimi nevarnostmi (stopnje določene na dolani) - **ET** Kaitsekindlad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargācī pret mehāniķiem riskiem (Līmeni iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirtinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömding av nivåer på handfläckan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisista riskeiltä suojaavat käsineet (suojauastot saatu kämmensasta) - **A58 FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (de 1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABSRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **SK** Odolnosť proti odéraniu (od 1 do 4) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Σημείωση (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправіність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 防磨损 (1至 4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Höördumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturiba (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestavyys (1-4) - **A54 FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proruzňutí čepeli (1 až 5) - **HU** Vágassal szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Resistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 5) - **HR** Odporność na wrezinie (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до поризія (1-5) - **RU** Устойчивость к разрезанию (от 1 до 5) - **TR** Kesilme (1-5) - **ZH** 防撕裂 (1至 5) - **SL** Odpornost proti roztržení (od 1 do 4) - **ET** Szakítósszerűség (1-től 4-ig) - **RO** Resistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na ciepanie (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılma (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防扯裂 (1至 4) - **SL** Odpornost proti trjagu (od 1 do 4) - **ET** Rebemekinsindlus (1-4) - **LV** Pārpēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhällfasthet (fran 1 till 4) - **DA** Rivemonstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäyskestavyys (1-4) - **A57 FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforationsbestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przebicie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propichnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti propichnutiu (1-5) - **HU** Szakítósszerűség (1-től 4-ig) - **RO** Resistență la perforare (1-5) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na bušenie (1-5) - **UK** Стійкість до проколу (1-5) - **RU** Устойчивость к проколам (от 1 до 5) - **TR** Delinmeye (1-5) - **ZH** 防刺穿 (1至 5) - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkiekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursīšanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakurdimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestavyys (1-4) - **J85 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A/fm F) - **DE** Schnittwidderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profišným ostrým predmetom (TDM EN ISO 13997) (Až F) - **SK** Odolnosť voči prezrazeniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Elszerzőkkel való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Resistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na użycie narzędziem (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Oniprijsť riasennu gostrimi predmetami (TDM EN ISO 13997) (vід A до F) - **RU** Устойчивость к режущим предметам (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - **TR** Tarkınlıya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防切割 (1至 4) - **SL** Odpornost proti trjagu (od 1 do 4) - **ET** Rebemekinsindlus (1-4) - **LV** Pārpēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhällfasthet (fran 1 till 4) - **DA** Rivemonstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäyskestavyys (1-4) - **A58 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A/fm F) - **DE** Schnittwidderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profišným ostrým predmetom (TDM EN ISO 13997) (Až F) - **SK** Odolnosť voči prezrazeniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Elszerzőkkel való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Resistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na użycie narzędziem (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Oniprijsť riasennu gostrimi predmetami (TDM EN ISO 13997) (vід A до F) - **RU** Устойчивость к режущим предметам (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - **TR** Tarkınlıya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防切割 (1至 4) - **SL** Odpornost proti trjagu (od 1 do 4) - **ET** Rebemekinsindlus (1-4) - **LV** Pārpēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhällfasthet (fran 1 till 4) - **DA** Rivemonstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäyskestavyys (1-4) - **A59 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A/fm F) - **DE** Schnittwidderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profišným ostrým predmetom (TDM EN ISO 13997) (Až F) - **SK** Odolnosť voči prezrazeniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Elszerzőkkel való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Resistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na użycie narzędziem (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Oniprijsť riasennu gostrimi predmetami (TDM EN ISO 13997) (vід A до F) - **RU** Устойчивость к режущим предметам (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - **TR** Tarkınlıya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防切割 (1至 4) - **SL** Odpornost proti trjagu (od 1 do 4) - **ET** Rebemekinsindlus (1-4) - **LV** Pārpēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhällfasthet (fran 1 till 4) - **DA** Rivemonstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäyskestavyys (1-4) - **A60 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A/fm F) - **DE** Schnittwidderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profišným ostrým predmetom (TDM EN ISO 13997) (Až F) - **SK** Odolnosť voči prezrazeniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Elszerzőkkel való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Resistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντοχή στη διάσπαση (από 1 έως 4) - **HR** Odporność na użycie narzędziem (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Oniprijsť riasennu gostrimi predmetami (TDM EN ISO 13997) (vід A до F) - **RU** Устойчивость к режущим предметам (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - **TR** Tarkınlıya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防切割 (1至 4) - **SL** Odpornost proti trjagu (od 1 do 4) - **ET** Rebemekinsindlus (1-4) - **LV** Pārpēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plēšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhällfasthet (fran 1 till 4) - **DA** Rivemonstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäyskestavyys (1-4) - **A61 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A/fm F) - **DE** Schnittwidderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profišným ostrým predmetom (TDM EN ISO 13997) (Až F) - **SK** Odolnosť voči prezrazeniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Elszerzőkkel való vágással szembeni ellenállás (T

